

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 35 (1964)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eigentlich sollten Sie den Steinfels-Vertreter in der Wäscherei empfangen!



Unsere Vertreter sind von morgens früh bis abends spät unterwegs und jedesmal dankbar, wenn sie freundlich empfangen werden. Sie schätzen den angebotenen weichen Stuhl, sind aber auch nicht böse, wenn man sie in die betriebsame Waschküche führt. Es geht ja schließlich nicht bloß um den Verkauf der begehrten Steinfels-Großpackungen, sondern ebenso sehr um die Ermittlung und die Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode, die unter den gegebenen und überall wechselnden Verhältnissen möglich ist.

Hier fühlen sich unsere Vertreter in ihrem ureigensten Element, sie kennen die Probleme der Großwäscherei von Grund auf und können Ihnen manchen nützlichen Tip geben. Unser erstes und oberstes Ziel heißt überall: Zufriedene Kunden!, und der Vertreter baut das Fundament dazu. Das Übrige besorgt dann automatisch die bewährte Steinfels-Qualität.

Wir offerieren Ihnen:

Unverbindliche und kostenlose Beratung in allen Waschfragen. Ausarbeiten einer individuellen Waschanleitung für Ihr Personal, damit sauber und schonend gewaschen wird und eine gepflegte Wäsche garantiert ist.

Wir garantieren Ihnen:

Immer gleichbleibende Qualität! Die eingekauften Rohstoffe und der ganze Fabrikationsprozeß unterstehen der ständigen Kontrolle unseres Labors.

Wir empfehlen Ihnen:

Hochwertige Waschmittel in Großpackungen

Magia

Zum Vorwaschen aller Wäschekategorien und zum Waschen von Küchenwäsche, Überkleidern und Berufswäsche

Atlantis

Zum Klarwaschen für alle Weiß- und kochechte Buntwäsche

Uni-Niixa

Universalwaschmittel für alle Waschsysteme zum Vorwaschen und Klarwaschen von Weiß- und kochechter Buntwäsche

Axiturin

Kalkbeständiges Vor- und Klarwaschmittel, ohne Bleichmittel

Blimit

Schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel

Ambra Pulver

Für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide, Kunstseide, Nylon und Terylene

Ambra flüssig

Zum Geschirrwaschen, Fegen und Putzen

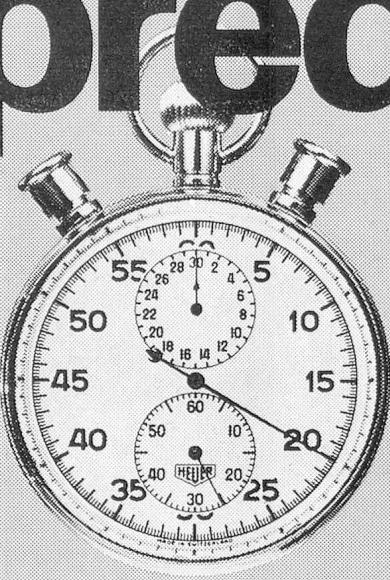
STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051/42 14 14

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

Instant **spreda**

Ein Begriff für
zeitgemäße Ernährung



Wohlschmeckende, gesunde und natürliche Mahlzeit?

SPREDA-Instant-Produkte!

Zeit- und Personaleinsparung durch schnelle Zubereitung?

SPREDA-Instant-Produkte!

Unerwartete Gäste - Zusätzliche Portionen?

SPREDA-Instant-Produkte!

Lange Haltbarkeit?

SPREDA-Instant-Produkte!

Einfache, platzsparende Lagerung?

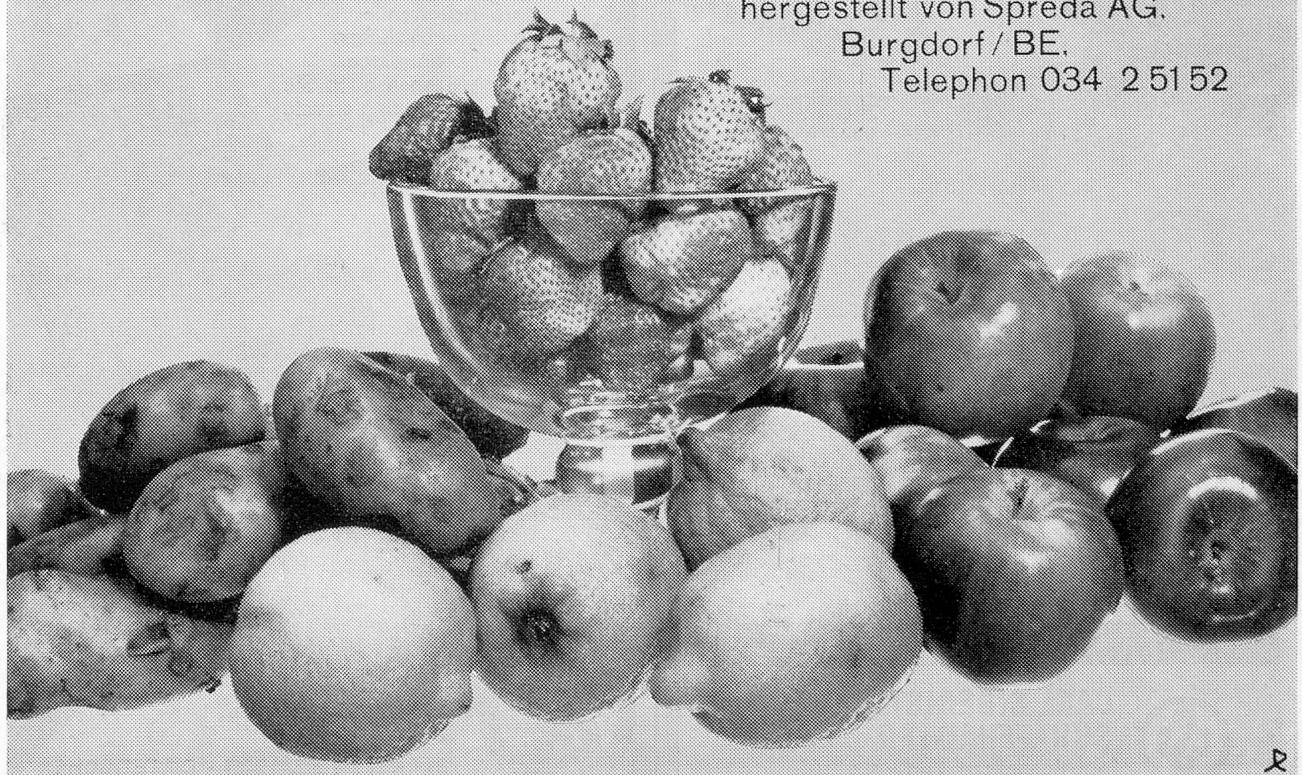
SPREDA-Instant-Produkte!

Darum Instant-Produkte

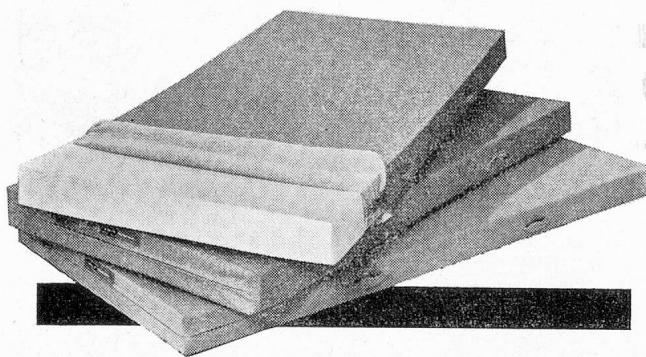
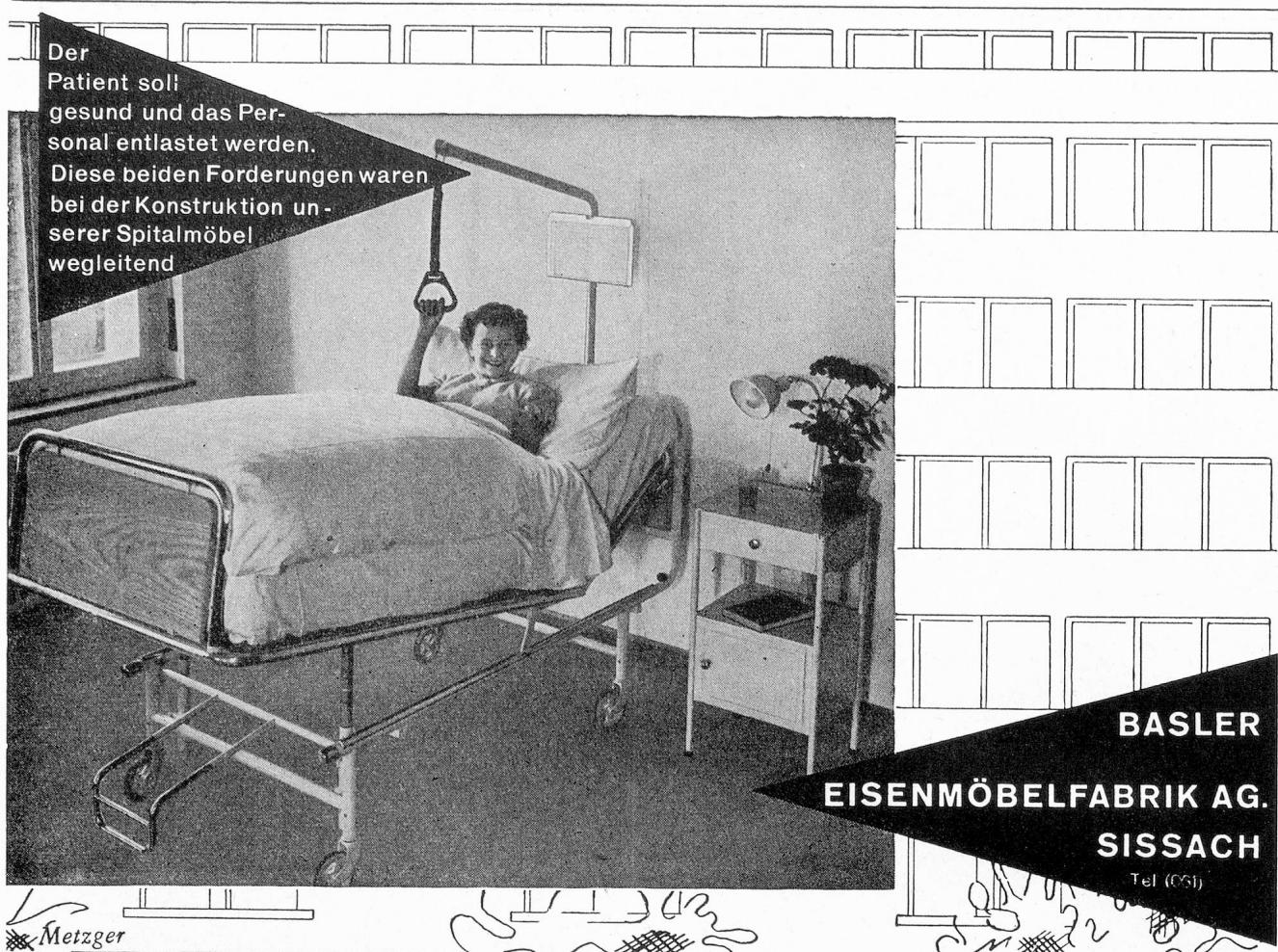
küchenfertig, von hoher Qualität,
hergestellt von Spreda AG.

Burgdorf / BE.

Telephon 034 25152



R



Continental

Polyätherschaum-Matratzen bewährt für

Haushalt
Zivilschutzunterkünfte
Betriebsschutzunterkünfte
Notspitäler

Spezial-Qualität für Spitalbedarf



CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 439 21

PHAG - Produkte für Zuckerkrankene sichern Ihnen eine erfolgreiche Diät, dank der besondern Zusammensetzung nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen. Machen auch Sie einen Versuch.

FÜR
ZUCKER-
KRANKE

GLUTEN-
STENGEL



Edgard J. ECKER

FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

Wirtschaftliche Reinigungsmittel für Sie



PRIL und TRITO
zum Abwaschen und
Reinigen.

TRAX für moderne
Geschirrwaschmaschinen.

GLATRON
für die Glanztrocknung.

ADA
das feine Putzpulver von
überschäumender
Reinigungskraft.

Henkel modernisiert das
Waschen und Reinigen
im Grossbetrieb.
Unverbindlich arbeiten wir
für Sie ein individuelles,
modernes Waschprogramm
aus. Bitte berichten
Sie uns.

3

Henkel & Cie. AG, Pratteln BL, Grossverbrauch, Telephon (061) 81 63 31

SCHLARAFFIA

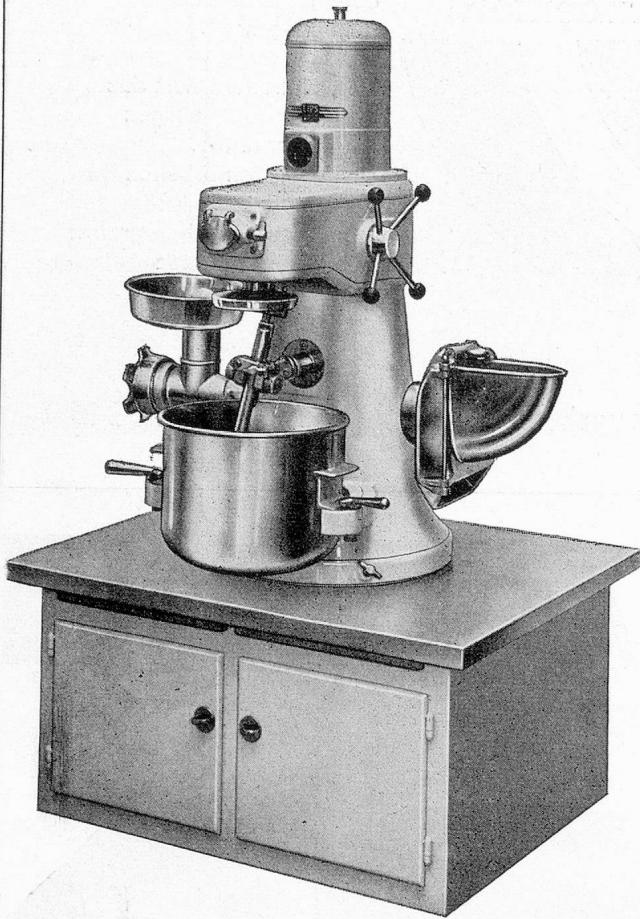


In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und
stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-
Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

Schlaffiawerk AG Basel

Lips

Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064/2 33 58

V. Lukas

Zürich

051/33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

021/26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08

Gegründet 1880

Van Baerle + Cie AG Münchenstein

... nimm doch RELAVIT – das Geschirrwaschmittel für Automaten



Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT
– das Geschirrwaschmittel für Automaten

Adresse:



einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel



Economat- Anlagen in Ganzmetall, System ERNST

Seit Jahrzehnten
glänzend bewährt!
Für jeden Betrieb die
geeignete Lösung.
Verlangen Sie
unsere Unterlagen.

F. ERNST, ING. A.G. ZÜRICH 3

Abt. B Weststrasse 50

Telephon 051/336244

**Aufbauende, leichtverdauliche Nahrung
ist auch für Ihren Betrieb wichtig!**



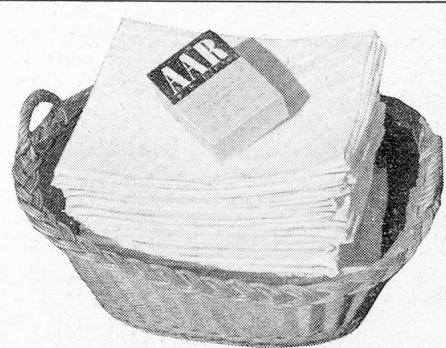
mit Biogerm-Weizenkeimen

enthält die Wirkstoffe des frischvermahlenen Vollmehles, ist aber leichter verdaulich und eignet sich vorzüglich zum Binden von Suppen und Saucen, für nahrhafte Puddings, feine Desserts und alle Arten von Gebäck.

Sie erhalten **Paidol** in Grosspackungen von 4½, 9½ und 19 kg durch Ihren Lebensmittel-Lieferanten oder direkt vom Hersteller:

Paidolfabrik Dütschler & Co., St. Gallen

Tel. (071) 24 40 12

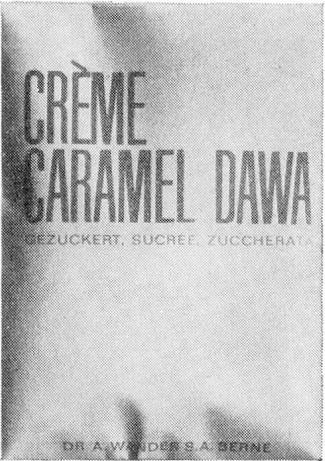
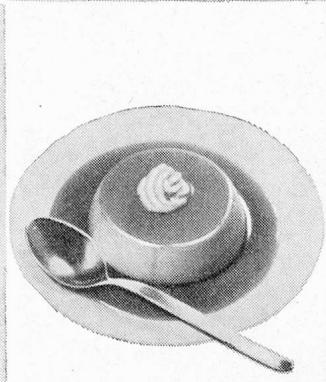
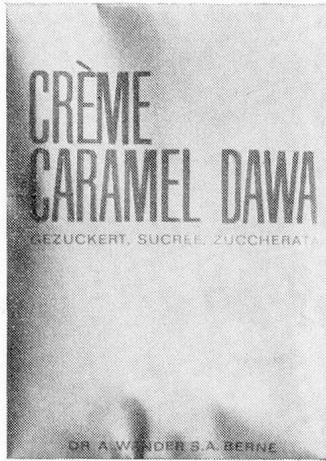
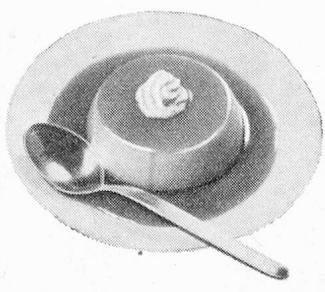
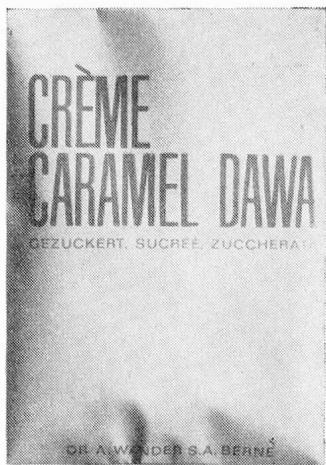
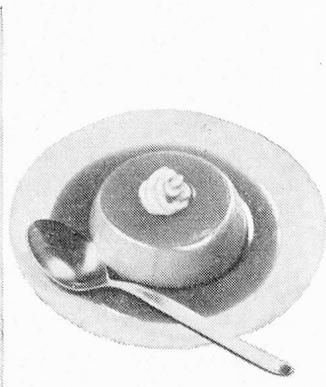
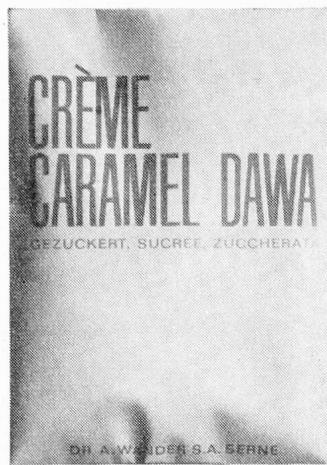


Das ideale Waschmittel in Verbindung mit Seife erheischt geringere chemische Beanspruchung und gewährleistet somit sehr schonende Behandlung des Waschgutes. AAR-Seife reinigt und wäscht gründlich und verleiht dem Waschgut bezaubernde Frische.

Telefon (062) 7 34 61 / 7 36 71



Chem. Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg



Jetzt noch einfacher und günstiger:
CRÈME CARAMEL DAWA hat nicht nur ein neues
Kleid erhalten, sondern ist nun auch **gezuckert**. Trotz dieser
Mehrleistung bleibt der Preis unverändert — Sie gewinnen
also Zeit und Geld.

Überraschen Sie Ihre Gäste mit immer neuen Varianten
dieser vorteilhaften, zartschmelzenden Wander-Spezialität!
Gratismuster und Rezepte senden wir Ihnen gerne zu.
Dr. A.Wander AG Bern.

CRÈME CARAMEL DAWA

Das Dessert für Feinschmecker

